

Requirements for releasing fish into NSW waterways एन एस डब्ल्यूको जलमार्गमा माछा छोड्नकोलागी आवश्यकताहरू

Why do people release fish into NSW waterways?

Fish are released into waterways for a variety of reasons by individuals, community groups and government. Releasing fish can provide many economic, social & cultural benefits for the community. Recreational fishers carry out fish releases to help boost existing stocks for recreational fishers to enjoy. The Buddhist community releases fish in the belief that a good action such as giving freedom to or saving the life of a fish, will lengthen the life of the person performing the release, or provide good health to that person. Conservation groups release fish to maintain natural populations and for the preservation of endangered species. Some fish species that are released into our waterways for recreational and conservation purposes are shown in this brochure.



मानिसहरूले एनएसडब्ल्यूको जलमार्गमा माछा किन छोड्दछन्?

ब्यक्तिहरूले, सामुदायिक समूहहरूले वा सरकारले माछाहरू जलमार्गमा विभिन्न कारणहरूले छोड्न सक्दछ। माछा छोड्दा धेरै आर्थिक, सामाजिक र साँस्कृतिक लाभहरू समुदायमा प्रदान गर्दछ। मनोरञ्जनको लागि माछा मार्नेहरूले माछा छोडेर रहरहेको माछाको सँख्यामा बृद्धि हुनाले मनोरञ्जनको लागि माछा मार्नेहरूलाई थप रमाईलो दिन गर्दछन्। बुद्धमार्गी समुदायले राम्रो काम जस्तै स्वतन्त्रता प्रदान गर्नु वा माछाको जीवन बचाउनुले त्यस ब्यक्तिको आयु लामो हुने र स्वस्थ रहने विश्वासले माछा छोड्दछन्। संरक्षण समूहहरूले प्राकृतिक जनसंख्या कायम गर्न र लोप हुन लागेको प्रजातीहरूलाई बचाउनको लागि माछा छोड्दछन्। यस पुस्तिकामा केहि माछाका प्रजातीहरू जुन मनोरञ्जनको लागि र संरक्षणको लागि हाम्रो जलमार्गमा छोडिएका छन्, देखाईएका छन्।



Who is responsible for fish releases?

NSW Department of Primary Industries is responsible for the conservation and management of fish and marine vegetation of NSW, including the management of fish releases, pest species and fish diseases.

माछा छोड्न को जिम्मेवार छन् त ?

प्राथमिक उद्योग विभाग एनएसडब्ल्यू (NSW Department of Primary Industries) माछा तथा समुन्द्र वनस्पतिको समंक्षण र ब्यबस्थापनको लागि जिम्मेवार छन् ! साथ-साथै प्राथमिक उद्योग विभाग एनएसडब्ल्यू (NSW Department of Primary Industries) माछा छोड्ने, किराहरूको प्रजातीहरूलाई औषधिको उपचार र माछाका रोगहरूकालागी ब्यबस्थापनगर्ने जोम्मेवार बोकेको छ।

Can I release fish in public waters of NSW?

Not without a permit from NSW Department of Primary Industries. This includes releasing fish within public impoundments, natural waterways, rivers, billabongs, lakes, wetlands, streams and public dams. The capture and immediate release of fish whilst recreationally fishing does not require a fish release permit. Penalties of up to \$11,000 for a corporation and \$5,500 for individuals apply for releasing fish in NSW public waters without a NSW Department of Primary Industries permit.

के मैले एनएसडब्ल्यूको सार्वजनिक पानीमा माछा छोड्न पाउछुं?

प्राथमिक उद्योग विभाग एनएसडब्ल्यूको अनुमति सार्वजनिक पानीमा माछा छोड्न पाईन्दैन। यसमा सम्मेलित सार्वजनिक बाँधहरू, प्राकृतिक जलमार्गहरू, नदिहरू, पोखरीहरू, खोलाहरू, नालीहरू, बग्ने खोलाहरू र सार्वजनिक बाँधहरूमा माछा छोड्न पाईन्दैन। मनोरञ्जनको लागि समातेर फेरि तुरुन्तै माछा छोड्नको लागि अनुमति चाहिँन्दैन। प्राथमिक उद्योग विभाग एनएसडब्ल्यूको (NSW Department of Primary Industries) अनुमति बिना माछा एनएसडब्ल्यूको पानीहरूमा छोडेमा निगमकोलागी \$११,००० र ब्यक्तिको लागि \$५,५०० सम्मको जरिवाना रहेको छ।

How do I apply for a permit to release fish?

Simply complete an application form on our website www.dpi.nsw.gov.au/fisheries/recreational or phone (02) 4916 1232 for the application form.

माछा छोड्न अनुमतिको लागि कसरी मैले आवेदन दिने?

हाम्रो वेबसाईटमा www.dpi.nsw.gov.au/fisheries/recreational गएर आवेदन फारम भर्नुहोस वा हामीलाई ०२ -४९१६ १२३२ मा आवेदन फारमको लागि सम्पर्क गर्नुहोस।

How much does a permit cost?

A permit to release fish is issued free of charge by NSW Department of Primary Industries once an application to release fish is received, assessed and approved.

अनुमतिको दस्तुर कति पर्दछ?

प्राथमिक उद्योग विभाग एनएसडब्ल्यूले (NSW Department of Primary Industries) माछा छोड्ने आवेदन प्राप्त गरेपछि, जाँच र स्वीकृत गरेपछि, माछा छोड्ने अनुमति नि-शुल्क प्रदान गरिन्छ।

What does the assessment involve?

NSW Department of Primary Industries will check to see that fish to be released are suitable for the waterway and that fish will be supplied by an accredited fish supplier.

निर्धारण गर्दा के के कुराहरू शामिल हुन्छन्?

प्राथमिक उद्योग विभाग एनएसडब्ल्यूले (NSW Department of Primary Industries) जलमार्गमा छोड्ने माछा योग्य छ छैन र त्यो माछा प्रमाणित माछा अनुमति प्राप्त प्रदाएक द्वारा प्रदान गरिएको हो होईन जाँच गर्दछ।

How long does it take to issue a permit?

Allow at least six weeks for the processing of your application to release fish. A permit to release fish will be issued if the application is approved.

अनुमति जारी गर्न कति समय लाग्दछ?

माछा छोड्ने आवेदन जारी गर्न गर्ने कम्तिमा ६ हप्ता लाग्दछ। आवेदन स्वीकृत भएमा मात्र, माछा छोड्ने अनुमति जारी गरिन्छ।

What must I do when I receive my permit?

You must comply with the conditions in the permit to release fish. Any breach of the permit conditions is an offence and heavy penalties may apply.

अनुमति प्राप्त गरेपछि मैले के गर्नु पर्दछ?

तपाईंले माछा छोड्दा अनुमतिमा रहेका शर्तहरूको पालना गर्नु पर्दछ। अनुमतिको कुनै पनि शर्तहरू उलङ्घन गर्नु अपराध हो र भारी डण्ड पनि हुन सक्दछ।

Where do I buy fish to release?

From fish hatcheries accredited under the Hatchery Quality Assurance Scheme (HQAS). The HQAS ensures that all fish supplied for public release are healthy and of the highest quality and standard. For a list of HQAS accredited hatcheries phone (02) 4916 1232 or visit the website: www.dpi.nsw.gov.au/fisheries/recreational.

छोड्ने माछाहरू मैले कहाँ किन्न पाउदछुं?

हेचरि क्वालिटी एसुरेन्स स्किम (Hatchery Quality Assurance Scheme (HQAS)) अन्तर्गत रहेका माछा पालन ठाँउहरूबाट। हेच क्यू ए एस (HQAS)ले सार्वजनिक छोड्ने माछाहरू स्वस्थ र उच्च गुणस्तरिय र माँपदण्डको हुने कुरा सुनिश्चित गर्दछ। हेच क्यू ए एस (HQAS) प्रमाणित माछा पालन ठाँउहरूका सूचिहरूको बारेमा हामीलाई (०२) ४९१६ १२३२ मा सम्पर्क गर्नुहोस वा हाम्रो वेबसाईट www.dpi.nsw.gov.au/fisheries/recreational मा जानुहोस्।

What happens if I release unsuitable fish?

Releasing fish that are not suitable for the particular waterway may result in the fish dying from starvation, disease or from a lack of suitable habitat. Otherwise the fish may become pests, could spread diseases or parasites or could have other impacts on native fish and aquatic life.

यदि मैले अनुपयुक्त माछा छोडेमा के हुन्छ?

छोड्ने माछाहरू जो विशेष जलमार्गको लागि अनुपयुक्त रहेमा, ति माछा भोक, रोग वा उपयुक्त वासको अभावले मर्न सक्दछ। नत्र त्यो माछा किटाणु बन्न सक्दछ वा रोग फैलाउन सक्दछ वा परजिब वा अरु अन्य प्रभाव पार्न सक्दछ जसले निवासी माछा र जल जवनमा असर पार्न सक्दछ।

© State of New South Wales through the Department of Trade and Investment, Regional Infrastructure and Services, 2013. You may copy, distribute and otherwise freely deal with this publication for any purpose, provided that you attribute the NSW Department of Primary Industries as the owner.

Disclaimer: The information contained in this publication is based on knowledge and understanding at the time of writing (June 2013). However, because of advances in knowledge, users are reminded of the need to ensure that information upon which they rely is up to date and to check currency of the information with the appropriate officer of the Department of Primary Industries or the user's independent adviser.

Published by the Department of Primary Industries. Reference Number 13/81

© ब्यापार तथा विनियोग विभाग, क्षेत्रिय पूर्वाधार तथा सेवाहरू (Department of Trade and Investment, Regional Infrastructure and Services), २०१३ द्वारा एन एस डब्ल्यूको राज्य, तपाईंले प्राथमिक उद्योग विभागलाई मालिक वा योगदान दिएको भनि जनाएमा, तपाईंले यस प्रकाशनको निर्धक्क रुपमा प्रतिलिपीबनाउन, बितरण गर्न सक्नु हुनेछ।

डिस्क्लेमर: यस प्रकाशनमा प्रकाशित जानकारीहरू लेखिएको समयको (जुन २०१३) ज्ञान र समझमा आधारित हुन्। तथापि ज्ञानको क्षेत्रमा प्रगतिको कारणले उपयोगकर्ताहरूलाई आफूले पाएको जानकारी हालसालैको हुन भनि सुनिश्चित गर्न र सो जानकारीको प्रचलन प्राथमिक उद्योग विभाग वा उपयोगकर्ताको स्वतंत्र सलाहकारका उपयुक्त अधिकारीसंग जाँच गर्न सुचित गरिन्छ।

प्राथमिक उद्योग विभाग द्वारा प्रकाशित संदर्भ अंक 13/81